

# 시부카와 Style

시부카와에서  
놀자편



도심에서 80분 떨어진 거리.  
자연이 넘치는 힐링의 장소.





매력 만점의 시부카와.

어른들도 즐길 수 있는  
아이들도

아웃도어편



이카호 온천관광 선전대장  
이시단군

시부카와시를 맘껏 즐기기 위한 모델  
코스를 준비하였습니다! 개방감 만점의  
대자연과 온천 정서가 많이 남아있는  
물계단을 마음껏 즐겨보세요!

시부카와 이카호 온천관광협회 추천의

시부카와  
만끽하기

# 여행 코스 1

AM  
9:00



래프팅 체험

래프팅은 래프트라고 불리는  
특수 고무보트를 사용해 강을  
내려오는 레저스포츠. 시부카와시의  
자연을 충분히 즐겨보세요!

### 【준비물 리스트】

- 수영복 혹은 갈아입을 속옷
- 목욕티월
- 수영 안경(콘택트렌즈 사용자)
- 보험증등

### 【문의처】

그린 디스커버리

TEL 0279-3999

가족들에게 추천하는 기간 : 7월 - 8월

0279-3999

스플래쉬 아카기

TEL 0278-1337

추천 기간 : 4월중순 - 6월상순

0278-1337

PM  
1:00

## 미즈사와우동

고토쿠산 미즈사와관세선의 문앞에서 약 1km 떨어진 곳에 일본 3대우동의 하나인 미즈사와우동의 가게들이 줄지어 있습니다. 꼭 봐주세요! 자세한 내용은 시부카와 이카호 온천관광협회 보.

TEL 0279-23151 MAP ● E-2



## 이카호 돌계단 거리 산책

이카호 온천지의 메인 거리, 돌계단을 사이에 두고 온천 여관이나 기념품 가게, 사적 가게등이 있어 온천 정서가 느껴집니다.



PM  
2:30

MAP ● E-2

18~19페이지  
의 당일치기 온천으로  
GO!

가족끼리 즐길 수 있는  
맛사냥편



곤악마스코트 캐릭터  
곤방

여행지에서 아이들도 어른들도  
함께 즐길 수 있는 코스입니다. 다  
함께 놀고 먹으면서 시부카와를  
만끽해보세요!

시부카와  
만끽하기

시부카와 이카호 온천관광협회 추천의

# 여행 코스 2

AM  
10:00



맛사냥

1년 내내 사계절 과일을 맛 볼 수  
있습니다. 금방 만 제철 과일을  
마음껏 즐겨 보시겠습니까?



블루베리 많이 따요 >

## 【문의처】

### 딸기 (1월상순~5월하순)

이카호 그린목장

TEL 0120-5335

코모치 관광 딸기농장

TEL 0279-5519

타루 관광 딸기조합

TEL 0279-8941

### 바찌 (6월중순~7월중순)

아카기마치 사쿠란보 연구회

TEL 0279-8941

후키츠 과수조합 (블루베리·사과)

TEL 0279-32116

코모치 후르츠파크 협동조합

TEL 0279-3622

### 블루베리 (6월하순~8월하순)

아카기 블루베리조합

TEL 0279-8941

오노가미 과실연구회

TEL 080-8914-5727

코모치 후르츠파크 협동조합

TEL 0279-3623

### 사과 (9월상순~11월하순)

아카기 사과조합

TEL 0279-8941

시부카와시 과수원예조합·코모치 사과조합

TEL 0279-3511

AM  
11:30

## 이카호 그린목장

무성한 녹음의 자연속에서 여러가지 동물과 접촉이 가능할 뿐만 아니라, 먹이주기와 우유짜기, 포니 탈타기 등이 체험가능한 목장입니다. 가족들과 함께 꼭 보세요!



포니 탈타기 했어요 >



【문의처】

TEL 0120@5335 (프리 다이얼)

TEL 0279@5335 MAP ● E-3

## 토요야키 소바

이 지방의 밀가루를 사용한 「토요야키 소바」는 미유키다 농산물 직매장에 병설된 「미유키다 소바공방」에서 맛 보실 수 있습니다. 소바를 직접 만들 수도 있습니다.

【문의처】

MAP ● F-5

미유키다 소바공방 TEL 0279@3981

PM  
2:00

## 시부카와의 어랑 (6월하순-9월하순)

시부카와에는 두개의 어랑이 있어 맑은 물의 경치를 즐기면서 신선한 데기를 맛 볼 수 있습니다.

【문의처】

아야도야나 TEL 0279@3339

비싱수기에는 TEL 0279@7763

MAP ● A-7

오치야야나 TEL 0279@1878

비싱수기에는 TEL 0279@1537

MAP ● F-5



8-11페이지  
의 공원으로  
GO!



## 토속주

아카기산 남서쪽 산기슭에 흐르는 맑고 깨끗한 복류수로 만든 토속주는 많은 사람들에게 사랑받고 있습니다. 그리고 감광술 창고로서 술창고 견학도 연중무휴로 가능합니다.

문의처

히지리소초(주)

☎0279-3911 MAP 0-6



## 유노하나 (은천의 꽃) 미인 로션&젤



미인의 은천으로서 알려진 코노가미 은천의 천연온천을 충분히 배합한 로션과 모이스처젤. 끈적임없이 건조함을 막아 피부가 매끈매끈.

문의처

오노가미 온천센터

☎0279-2611 MAP 0-1

## 지방 물산진흥

## 시부카와의

## 창작 목각인형



창작 목각인형의 약70%는 군마현에서 만들어집니다. 시부카와지역에서는 많은 작가들이 활동하고 있습니다.



시부카와지구 물산진흥협회 사무국장 고토씨

## 시부카와역앞 직영 점포 개점! 시부카와명산품센터「시부상」



개점 이미지

문의처 ☎0279-2423

MAP 0-F-5

## 감자로 만든 소주 딸기 술



코모치지역 특산물인 감자와 딸기를 사용한 아카기산 산기슭의 자연수로 만든 술.

문의처

도쿄 휴게소 코모치

☎0279-66600

MAP 0-D-5



## 유노하나 만쥬(온천의 꽃 만두)



이카호 온천은 갈색의 얇은 밀두피의 온천만두의 발원지. 「유노하나 만쥬」라고 불리며, 들계단 거리와 도루주변으로 가게들이 즐비해 있습니다.



## 야끼만쥬(구운 만두)



특유의 대롱달콤한 미소소스를 묻혀 오차이 꽃이 구운 조슈영물의 「야끼 만쥬」. 소박하고 맛있는 군마현민의 No.1소를 푸드립니다.

문의처

코타케야키만쥬츄분점(유)

☎ 0279②1071 MAP ①E-5

협회 추천!

## 기념품 리스트

### 후르츠제품



겨울과 봄엔 딸기, 여름엔 블루베리, 가을엔 사과를, 1년내내 과일따기를 즐길 수 있는 시부카와시는 과일의 가공제품도 매우 맛있습니다.

문의처

키마탕사과원

☎ 0279⑧7524 MAP ②E-7

문의처

스다 딸기농장

☎ 0279⑧8473 MAP ③E-6

### 곤약제품

일본 탑 클래스의 곤약 수확물을 자랑하는 시부카와시에서는 다양한 곤약제품이 시민의 식탁을 꾸미고 있습니다.

문의처

우부카타 농원

☎ 0279⑤2033 MAP ①E-3

문의처

코모치 식품(주)

☎ 0279③3659 MAP ①E-5

「함드남채」를 해주신 분들께는 시부카와시의 특산품을 증정하고 있습니다.



이카호 온천관광 선관대장 이시단군

시부카와의

# 산에 오르자!

1296m  
건거용

기복이  
매력을  
코

등산한 달: 7월  
소요시간: 1시간  
시: 동  
등: 동  
주차장: 동  
찾아오실: JR  
산: 시부카와

등산 후에는  
19페이지

「코모치 온천」으로

보부미와(병풍암), 시시미와(샤자암)등 볼거리가 많은 코모치산. 체인이나 로프가 설치되어 있는 곳이 많으므로, 철저히 준비하십시오.

등산 후엔 어떤 산에서도 차로 20분 정도의 거리에 당일치기 온천이 있으므로, 지친 몸을 쉬게 하여 몸과 마음을 맑게 해 주세요!



관광과 담당 니노미야

**모자** ◆  
높은 곳은 자외선이 강하므로 가지고 있으면 편리.

**활동하기 쉬운 옷** ◆  
산은 기온변화가 크므로, 탈착이 가능한 옷으로 준비합니다.  
정원복은 등산 기왕 안에 넣어주세요.

**장갑** ◆  
바위 위를 걸을 때 사용합니다.

**스톡** ◆  
오으면 편리한 하이킹, 무릎에 부담을 덜어줍니다.

**메이벨**  
오으면 편리한 하이킹, 야생동물과의 불리한 접촉을 줄일 수 있습니다.

**신발**  
편세입신발이 가장 좋지만 자신의 발 사이즈에 맞는 운동화를 선택합니다.

## 등산 가방에 넣을 물건

- ◆**방우구**  
점막식 우산과 비옷
- ◆**물과 간식**  
수분 공급은 조금씩 조금씩 자주 합니다.  
공복시에 가볍게 먹을 수 있는 과자나 먹을 것이 있으면 좋습니다.
- ◆**지도**  
예정된 등산 코스를 알 수 있는 것.  
방해자라도 가지고 있다면 확실이겠죠.
- ◆**타월**  
땀을 닦을 때 사용합니다.

북이 심한 지형은  
력을 발산합니다.

# 코모치산

① : 7월  
 동산로입구에서 오오타루미→산 꼭대기→  
 시사이와(사자암)→보부이역(빙풍암)  
 동산로입구 약 4시간 **MAP 0 A-5**  
 동산로입구 15대  
 JR시부카와역에서 차로 35분  
 시부카와 아케하(역서)  
 차로 40분



① 동산로입구를 마주 보고 왼쪽으로 포장된 길을 지나 산으로 들어가 골짜기를 따라 오릅니다.

자제된 내용은 동산  
 가이드북을 참고하여  
 주십시오.  
 평등산과 같은 실제로  
 산에 오른 달입니다.  
 그리고 소요시간은  
 묵안입니다.

▶ 준비가 되었으면 도전!



② 얼마 동안 걸다 보면 도착하는 오오타루미의 갈림길. 거기서부터 힘든 경사가 시작됩니다.



③ 로프를 사용해 바위 위를 한 발짝 한 발짝!



④ 산 정상에 도착! 아쉽게도 시부카와쪽에서는 나무들로 볼 수 없지만 누마타쪽에서는 전망이 좋습니다.



## 목표지점



⑤ 우거진 숲 사이를 구불구불 내려오면 거대한 보부이역(빙풍암)이 등장. 그 다음은 동산로 입구(목표지점)입니다.



⑥ 내려오면서 이번에는 시사이와(사자암)방면으로.



⑦ 시사이와(사자암)의 위에서 보이는 일립. 조금 무서웠습니다.



⑧ 사다리를 타고 올라 사슬을 잡고 바위벽을 타고 오릅니다. 미끄러지지 않게 조심하세요.

**출발**



① 동선로입구. 처음에는 나무와 나무사이를 누비고 나아가듯 걸음시다.

**1201m**  
가죽을 대상

하이킹부터 본격적인 등산까지 즐길 수 있다.

**준니가타케**

등산할 날: 8월  
소요시간: 뉴도모부즈등산외구에서 정상까지 둘째  
막2시간30분  
주 차 장: 동선로입구 막18대  
찾아 오시는길: JR 오노가미역에서  
차로 약10분

MAP 04-2

이번에 오르는 코스 이외에도 오노가미 온천역에서 준니가타케, 나카노타케, 코노코산, 아마고이산을 걸어 오노가미역까지 내려오는 데 8시간 소요되는 견거코스가 있습니다.



② 계속 걷다보면 심나무숲에 나무에 붙어 있는 표시를 따라 갑니다.



③ 분기점을 준니가타케방면으로.



④ 산 정상에 도착하기 전에 있는 「오토코사카(가파른 길)」과 「온나사카(온만한 길)」의 갈림길. 바위가 많은 오토코사카와는 비교적 온만한 온나사카. 어느 쪽을 선택하든 시간은 크게 다르지 않습니다.



⑤ 온나사카에는 마지막으로 로프가 설치되어 있습니다.

**목표지점**



⑥ 공교롭게도 흐린 날이었지만, 햇빛이 좋은 날에는 조신에쓰 산들을 한눈에 볼 수 있습니다.

등산 후에는

18페이지

「오노가미 온천 사치오유」로

출발



① 등산로입구에서 얼마 동안은 정비된 나무 계단을 오릅니다.



1194m  
가족들 대상

애호가에게 사랑받는 전망 좋은 산

# 미즈사와산

MAP 01P-2

등산할 날: 11월  
소요시간: 등산로입구에서 정상까지 왕복 약 4시간  
주차장: 미즈사리조트는 주차장 400대  
찾아오는 길: 교대리사거리에서 교대버스 '미카호 온천행'을 타고 '미즈사와산'에 하차.  
사투키라이카호IC에서 차로 약 30분

휴일 뿐만 아니라 평일에도 등산객들로 붐비는 미즈사와산. 산길에 얽기 쉬워 초심자에게도 추천합니다.



② 중간지점에 있는 '오아스미야시'는 휴식에만 뜻. 수분공급을 하십시오.



③ 로프를 잡고 바위 위로 위로.

④ 석사를 지나 잠시 후엔 산 정상.



⑤ 언덕을 오르면 줄베하게 늘어져 있는 돌성들이 반겨줍니다. 돌성을 기준으로 오른쪽이 전망대, 왼쪽이 산 꼭대기로 가는 길입니다.

⑥ 360도 펼쳐지는 대마노라야! 끝없이 계속되는 산들이 압권입니다.

등산 후에는

19페이지

「유명한 온천-이카호」에



목표지점



# 절경 · 파워 명소로



오노카미자쿠 계단식 논

절경

MAP 108-2

이카호 전차

파워

MAP 109-2

카메라를 들고  
절경·파워명소로  
출발!!



비서 광고와 담당 사카다

# 가 봄시다.

미유키다의 메밀밭

절경

MAP 109-F-4

카지카다리

절경 파워

MAP 109-F-2

아리마자쿠의 논과 전차

절경

츠키노미치 시모하코다의 벚꽃과 허니산

절경

보기메키에키 (산악대)

절경

MAP 109-F-2

시마 유배터미노



# 당일치기 온천

강과 바다에서 놀고 난 후나 관공 후에  
시부카와시의 당일치기 온천에 들러  
유쾌히 여행의 피로를 풀어보실래요?

이카호 노천탕 (COP) ♪F-2



※촬영을 위해 다림을 사용하고 있습니다.



# 자신에 맞는 온천을 선택해 보십시오!



**온천 효능에 따라 선택하기**  
온천은 여러가지 성질이 있습니다. 성질에 따라 몸에 맞는 효능이 다르기 때문에, 자신의 상태를 잘 확인하고 그 상태에 맞는 온천을 선택하십시오.

아래의 페이지에 있는 성질 일람을 체크해주세요!

페이지를 살펴 보면 시부카와 일람지에 온천의 성질을 자세히 알 수 있습니다!



**함께 가는 상대에 따라 선택하기**  
온천시설에 따라 여러가지 향물이 있습니다. 함께 가는 멤버에 따라 장소를 선택하십시오.

- 욕실이 있는 개인 객실  
→오노가미 온천 사치노유
- 고령자나 장애인을 위한 배리어프리 중시의 카시키리(전세)복지탕  
→호키츠 온천 반도노유



**관광장소와 함께 선택하기**  
시부카와시는 아루테나도를 시작으로, 과수원이나 자연산책이 가능한 관광지에도 유실! 레저로 피로했던 몸을 달랠치기 온천에서 쉬게 하여 몸도 마음도 힐릭스!

다음 페이지도 체크해 주세요!



# 온천의 성질에 따라 선택하기!



일률적으로 온천이라고 모두가 같지는 않습니다. 성질은 주성분에 따라 크게 9개로 나눌 수 있습니다. 시부카와시는는 단순온천, 염화물천,

유산염천, 탄산수소염천의 온천들이 많이 존재해 있습니다. 각각 효능이 다르기 때문에 자신의 몸 상태에 맞는 온천을 고르는 데 참고하십시오.

## 시부카와시의 온천에 많은 성질의 종류

성 질 명	온천물의 특징	효 능
단순온천	무색무취무취로 자극이 약하다.	병후 회복기의 정양, 수술후의 요양등
염화물천 (식염천)	고령자를 위한 몸을 아주 따뜻하게 해주는 염양	근육-관절통, 타박, 염좌, 냉증, 만성 부인병등
유산염천 (최근천-망초천-고미천)	동맥경화의 예방이 되는 중풍양	고혈압, 동맥경화, 당뇨병, 만성 피부병등
탄산수소염천 (츠포천, 후탄산류류)	매끈매끈한 피부에 목욕한 후 청경감이 있습니다.	풍풍, 당뇨병, 심장병, 담석, 만성 담낭염등

## 그 외의 성질의 종류

성 질 명	온천물의 특징	효 능
이산화탄소천 (탄산천)	탄산가스의 작은 기포가 피부에 달라붙는 거품탕	고혈압, 동맥경화, 운동마비, 근육-관절통등
철천 (철성분 함유-동천)	숫자나물때는 무색무취, 공기외 물으면 갈색이 된다.	빈혈, 만성소화기병, 치질, 근육-관절통등
유황천 (유황수소천)	유황수소기는 냄새가 독특하고 자극이 강해 성질이 있습니다.	고혈압, 동맥경화, 만성 피부병, 만성 부인병등
산성천 (모반천(백반천))	피부에 스며드는 자극이 강합니다.	만성피부병, 만성부인병등
방사능천	요소를 원료로부터 배제로 통행의량이라고 합니다.	고혈압, 동맥경화, 만성 피부병, 만성부인병등

웅대한 아카기 산기슭  
너무나 맑고 아름다운  
풍경 속에서  
전망 좋은 노련탕과  
넓은 욕실에서  
마음껏 만족하실 수  
있습니다.



### 유포피아 아카기

**성질** 단순천천 (무담합리생지정성2본천)  
**효능** 신경통, 근육통, 지루피부, 건강증진용

**주 소** 시부카와시 미카가타치 미야마 850-3  
**전 호** 0279-56-4126  
**영업시간** 오전10시~오후9시 (휴수는 오후8시까지)  
**정기휴일** 매일 제4 주요일 (8월은 무휴)  
**요 금** 어른 500원, 어린이 300원

MAP 8D-6

자랑 15m 에서  
360도, 사계절 때때로  
아카기·하루나산들과  
웅대한 관동명야를  
한눈에 볼 수 있는, 마치  
천공의 온천입니다.



### 스카이트

스카이트르메 시부카와 오부치씨



유포피아 아카기 오모하타씨

도네킵 근처  
하코다성의 옆에 있는  
온천시설. 하루나산과  
치치부연선이 한눈에  
보이는 발군의 전망을  
즐길 수 있습니다.



### 홉키츠 온천 반도노유

MAP 8G-6

**성질** 나트륨, 황산 염화물온천  
**효능** 신경통, 근육통, 관절염, 유선질환

**주 소** 시부카와시 홉키츠가치 시모야마다 605-5  
**전 호** 0279-60-1126  
**영업시간** 오전10시~오후9시  
**정기휴일** 매일 제4 화요일 (공휴일은 휴무 다음날에 휴무)  
**요 금** 어른 300원, 어린이 250원 (242D)



반도노유 사와다씨

「미인탕」으로서  
알려져 목욕후에는  
피부가 매끈매끈해  
진다고 하는 피부에 좋은  
온천입니다.



### 오노가미 온천 사치노유

MAP 8C-1

**성질** 나트륨 염화물온천  
**효능** 신경통, 근육통, 관절염, 유선질환

**주 소** 시부카와시 무라카미 305-2  
**전 호** 0279-59-2621  
**영업시간** 오전9시~오후9시 (휴수는 오후8시30분까지)  
**정기휴일** 매일 2일 (토요일, 공휴일은 휴무는 전날의 후무)  
**요 금** 어른 450원, 어린이 250원 (242D)



오노가미 온천 마에하라씨

### 시모이 온천 코모치노



## 이카호 노천탕

MAP 01F-2

**성질** 무산염천(황성·지황성온천)  
**특징** 신장통, 근육통, 만성소화기증, 냉증등

주 소 시부카와시이카호마치이카호681  
전 화 0279-72-2688  
영업시간 4월~9월:오전9시~오후7시  
10월~3월:오전10시~오후6시  
입기유일 특별 제2 호안일(공휴일인 경우) 영정환나리  
요 금 어른450원, 어린이200원

이카호 온천의 원천열에 있는 이카호노천탕, 만성 부민병등에 효과가 있어 「자식탕」으로서 알려져 있습니다.



이카호 노천탕 하세가와세이치

## 테르메 시부카와

**성질** 나트륨, 황산 열천(황성온천)  
**특징** 신장통, 근육통, 관절염, 오심건물

주 소 시부카와시원다2129-1  
전 화 0279-20-1126  
영업시간 오전10시~오후12시(입수는 오후3시30분까지)  
입기유일 특별 제2 호안일(공휴일인 경우) 다들날미 휴무  
요 금 어른930원, 어린이430원

MAP 01G-6

## 시부카와시가 자랑하는

# 온천들



## 아키기노유 후레이노이에

MAP 01D-6

**성질** 단순온천(여말말이성기황성온천)  
**특징** 신장통, 근육통, 지르치레, 건강증진등

주 소 시부카와시마치이카호마치이카호653-3  
전 화 0279-96-2125  
영업시간 오전10시~오후9시 (입수는 오후8시30분까지)  
입기유일 특별 제2 호안일 (휴일은 무관)  
요 금 어른300원, 어린이150원

유로피아 아키기여가하온 온천시설, 산바들용 이용한 정원풍의 바위탕은 물을 천기하지 않은 질 좋은 원천으로 이용할 수 있습니다.



후레이노이에 타카하시세이치

도로휴게소 코모치의 뒤편에 있는 온천시설, 원천카네기사(온천수를 탐에 가두지 않고 흘러 보내는 방식)의 내방이 있고, 한 가격으로 주민들에게 인기있는 온천입니다.



## 코모치노유 우쓰노카와타شى

MAP 01C-7

**성질** 단순온천(여말말이성기황성온천)  
**특징** 신장통, 근육통, 관절염, 오심건물

주 소 시부카와시후카와658-17  
전 화 0279-24-5526  
영업시간 오전9시~오후9시(입수는 오후8시30분까지)  
입기유일 특별 제2 호안일(공휴일인 경우) 다들날미 휴무  
요 금 어른250원, 어린이150원(1시25)

코모치노유 우쓰노카와타شى



## 이시단노유(듬계단 온천방)

**성질** 무산염천(황성·지황성온천)  
**특징** 신장통, 근육통, 만성소화기증, 냉증등

주 소 시부카와시400마치이카호36  
전 화 0279-72-4526  
영업시간 4월~10월:오전9시~오후6시  
11월~3월:오전9시~오후4시30분  
입기유일 특별 제2 호안일(공휴일인 경우) 영정환나리  
요 금 어른400원, 어린이200원

MAP 01E-2

듬계단이 있는 청고같은 디자인의 욕탕, 원천을 직접 끌어올린 온천물은 이카호 특유의 차갈력을 띠고 있으며, 신경통이나 요통에 효과가 있습니다.



이시단노유 하야시세이치

예술의 산책길

# Artenade



## 일본 상송관

세계 최초의 상송을 테마로 한 박물관.  
주말 토일, 공휴일은 상송 라이브를  
계획하고 있습니다.

●문의처 TEL 0279-288686

MAP 01-E-3



시부카와시와 연이 있는 조각가-고  
쿠와하라 히로모리씨의 작품을 상설  
전시중입니다. 그 외에도 다양한  
예술가들의 공화전도 실시하고  
있습니다.

●문의처 TEL 0279-33215



## 시부카와시 미술관·쿠와하라 히로모리 조각미술관

MAP 01-E-5

아르테나도는 「예술의  
산책길」이란 뜻. 시부카와의  
주변에서 이카호 온천까지의  
9km 되는 도리를 따라 8개의  
관광시설이 줄지어 있으며, (다른  
2개의 시설은 에카호 그린극장과  
시부카와 스키야랜드파크).



도보7분



버스13분

아르테나도의 마스코트 캐릭터  
아르티

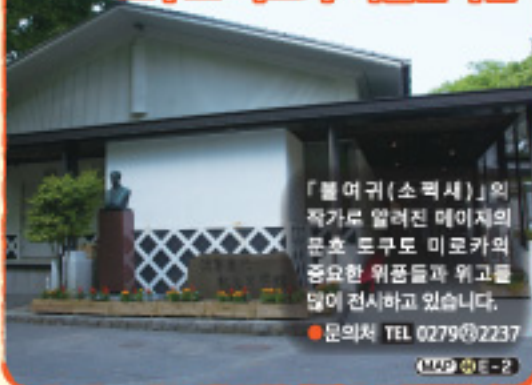
현대일본화, 타케히사 유메지, 코바야시 카이치의 작품을 전시, 천천히 볼 수 있는 폭망도 있습니다.  
●문의처 TEL 0279②3226



## 이카호호시나 미술관

MAP 01E-2

## 토쿠토 미로카 기념박물관



「불여귀(소력세)」의 작가로 알려진 메이지의 문호 토쿠토 미로카의 중요한 위풍들과 위고들 많이 전시하고 있습니다.

●문의처 TEL 0279②2237

MAP 01E-2



## 하라 뮤지엄아크

MAP 01E-3

19세기말부터20세기초경의 아르누보기의 대표적인 유리공예작가 에밀갈레도 쾨터, 다움형제들의 작품을 상설전시하고 있습니다.

●문의처 TEL 0279②1101

푸르른 대지에서 잠시 멈춘 모던풍 건물(이소자키 아라타설계)이 가장 큰 특징인 미술관. 하라 미술관(동경·시나가와)의 별관으로서 국내외의 친숙한 현대미술과 국·보·중요문화재를 포함한 고미술을 소개하고 있습니다.

●문의처 TEL 0279②6585



## 군마 유리공예 미술관

MAP 01E-3

아르테라도 전시실에 사용가능한  
공통 할인 티켓 !!

어른 5,850엔⇒ 2,500엔

어린이 3,600엔⇒ 1,500엔

구입일로부터 1년간 유효

아르테라도 8개시설의 입권(입장)요금, 어른5,850엔이 2,500엔, 어린이3,600엔이 1,500엔으로 할인되는 티켓입니다. 꼭 이용해 주세요!!

●판매장소 아르테라도의 8개 시설



에르티 이시단군 콘짱

시부카와시에는 1년 내내  
여러가지 이벤트가 있어요!  
계절에 따라 즐기는 방법도  
여러가지!>  
여러가지 이벤트와 가지각색의  
표정이 있는 계절을 만나러  
시부카와에 꼭 오세요!



## 시부카와시 이벤트 달력

계절	이벤트내용	맛볼 수 있는 제철과일			
		딸기	바피	블루베리	사과
1월	중순 하츠미시선년 처음으로 열리는 시				
2월	상순 미즈사와관세는질분회 추년식				
3월	상순 둘째단하나축제				
4월	상순 종합공원 사쿠라축제	딸기			
	중순 마에바시-시부카와 시티마라톤				
	하순 시로이쥬쿠 마에사쿠라축제				
5월	하순 오노가미 온천축제				
	중순 청류축제				
6월	중순 미야다 만드불축제		바피	블루베리	
중순-7월중순	오노이케 자양화축제				
7월	상순 타비노히 이카호 방문 감사의 날		바피	블루베리	
	하순 시부카와 헤소축제				
8월	상순 이카호 하와이안 페스티벌				
	상순 타치바나 향토축제				
	중순 (경년계획)	시부카와 수레축제			
9월	18일-20일	이카호 축제			
	하순	미유카다 매일축제			
	하순	조동축제			
10월	하순-11월상순	카지카다리 라이트업(질동식)			사과
	하순	아카시로 만남축제			
	하순	타치바나 타케노시로 페스티벌			
11월	상순	전국 청작 목각인형 미술전 in 시부카와			
	하순	일본의 중심 시부카와 역전대회			
12월	하순-1월하순	시부카와시 일루미네이션			
	하순	쿠로이불우리유적 마라톤			



마에바시-시부카와 시티마라톤



청류축제



오노이케 자양화축제



카지카다리 라이트업(질동식)



시부카와시 일루미네이션

Traffic Information

# 찾아오시는 길 가이드

교통편이 의외로 편리한 시부카와시



## 시부카와시

### 《찾아오시는 길》

#### ■ JR 탈 경우 (가까운 역은 JR시부카와역)

조에츠 신칸센 : 동경역-타카사키역 편도 약55분

조에츠 신칸센 : 니가타역-타카사키역 편도 약70분

호쿠리쿠 신칸센 : 나가노역 - 타카사키역 편도 약50분

자 이 라 이 선 : 타카사키역-시부카와역 편도 약25분

: 우에노역(특급열차경우)-타카사키역-시부카와역  
편도 약 110분

#### ■ 자동차로 갈 경우(가까운 역은 칸에츠 자동차도로 시부카와이카호IC)

칸에츠 자동차도로 네리마IC에서 103km

칸에츠 자동차도로 니가타시쪽IC에서 194km

키타칸토 자동차도로 미즈토IC에서 161km

조신에츠 자동차도로 니가노IC에서 150km

시부카와시는 일본 그리고 군마현의 중심인 「배움」에 위치하고 있는 마을로서 「시부카와 예스축제」와 「배움 마을 선언」을 하고 있다.



군마현의 마스코트「군마짱」

## 색 인

명 칭	회차	번호	구역	주 소	전 호
아키기노유 후레마이노미에	19	37	D-6	시부카와시 아키기마치 시키시마165-3	0279-56-2125
아키기 불루테리조합 (JA아키기 리치하나 아키기 영농센터)	6				0279-56-8941
아키기마치 사무관보 연구회 (JA아키기 리치하나 아키기 영농센터)	6				0279-56-8941
아키기 시과조합 (JA아키기 리치하나 아키기 영농센터)	6				0279-56-8941
아이도이나	7	7	A-7	시부카와시 아키기마치 타니카492	0279-56-3339 ☎0279-56-7793
아리마지구의 논과 전차	15			시부카와시 아리마지역내	
아르테나도 (Artenade)	20				
이카호 온천 들계단 거리	2.5	1	E-2	시부카와시 이카호마치이카호	
이카호 온천-히루나 호수간	14				
이카호 그린옥장	6.7	5	E-3	시부카와시 카나이2844-1	☎020-81-5335 0279-24-5335☎
이카호 신사	15	30	F-2	시부카와시 이카호마치 이카호2	
이카호호사나 미술관	21	43	E-2	시부카와시 이카호마치 이카호211-1	0279-72-3225
이카호 노천탕	16.19	32	F-2	시부카와시 이카호마치 이카호581	0279-72-2688
이시단군	4				
이시단노유	19	38	E-2	시부카와시 이카호마치 이카호36	0279-72-4526
우부카다 농원	9	15	C-6	시부카와시 카미시로이2165	0279-53-2033
오차마이아나	7	8	F-5	시부카와시 후키츠마치 아시카272-2	0279-22-1878 ☎0279-25-1537
오노가미 온천 사치노유 (오노가미 온천센터)	6.18	10	C-1	시부카와시 무라카미305-2	0279-58-2811
오노가미 과실연구회 (대표 오노촌무에리원)	6				060-8914-5727
오노가미지구 계단식 논	15	31	B-2	시부카와시 무라카미2239-3 일대	
카치카리	15	28	F-2	시부카와시 이카호마치 이카호390 일대	
카미정사과원	9	13	C-7	시부카와시 아키기마치 쓰쿠다4029	0279-56-7524
그린 디스캐비지 (레프팅)	4	3	C-6	시부카와시 아키기마치 쓰쿠다169	0279-56-3999
군마 유리공예 미술관	21	41	E-3	시부카와시 시부카와(여케노)4204	0279-20-1101
코타케야미만류출본점(유)	9	17	F-5	시부카와시 시부카와(산마치)1906-23	0279-22-1071
코모치 관광 말기농장	6				0279-53-5519
코모치 식물(주)	9	16	E-5	시부카와시 시로미990-1	0279-23-3659
코모치 후르츠마치 합동조합 (사무관보/하지로 시부카와농원)	6				0279-53-3622
코모치 후르츠마치 합동조합 (불루에/대표 이노우에 불루에리원)	6				0279-53-3623
코모치산	11	18	A-5		
코모치 시과조합 (JA키다군 시부카와 북부영농센터)	6				0279-53-3511
콘원	6				
근영제품	9				
상사발전소	14	22	F-6	시부카와시 후키츠마치 마카베일대	
토속주	8				
시부카와 이카호 온천관광협회	5	2	E-2	시부카와시 이카호마치541-4	0279-72-3151
시부카와시 과수원예조합 (JA키다군 시부카와 북부영농센터)	6				0279-53-3511
시부카와시 미술관·구와하라 히로모리 조각미술관	20	40	E-5	시부카와시 시부카와(산마치)1901-24	0279-25-3215
시부카와 스키야멘드파크	14	23	E-3	시부카와시 카나이2843-3	0279-20-1589
시부카와지구 물산진흥협회	8			시부카와시 이시하라80(이형 관공과도)	0279-22-2111



명칭	페이지 번호	구역	주소	전화
시부카와의 어항	7			
시부삼	8 <b>11</b>	F-5	시부카와시 시부카와니가쓰키마치0693-3	0279-26-2423
감지보 만든 소주-말기 술	8			
준니가다케	12 <b>19</b>	A-2		
시모이 온천 코모치노유	18 <b>35</b>	D-5	시부카와시 후키미658-17	0279-24-5525
스카이테르메 시부카와	19 <b>38</b>	G-6	시부카와시 한다3129-1	0279-20-1128
스다 말기농장	9 <b>14</b>	E-6	시부카와시 아카기마치 타루287-1	0279-56-8473
스플래쉬 아카기 (레프팅)	4 <b>4</b>	D-6	시부카와시 아카기마치 시모하코코다시모하코코다380	0279-21-1337
왕릭 목각인형	8			
타치바나의 고시무산	14 <b>25</b>	G-6	시부카와시 훗키즈마치 시모하코코다605-2	0279-52-2405
타나카야야도	15 <b>26</b>	A-7	시부카와시 아카기마치 타나카지구	
타루 관광 말기조깅 (A아카기 타치바나 아카기 영농센터)	6			0279-56-8941
토키메키데키 (연말대)	15 <b>27</b>	F-2	키노산 공원(시부카와시 아카와에키 마에)	
토쿠토 미로카 기념문학관	21 <b>44</b>	E-2	시부카와시 이카호마치 이카호614-8	0279-72-2237
트요아키 소바	7			
일본 상송관	20 <b>39</b>	F-5	시부카와시 시부카와(사타고)1277-1	0279-24-8938
하리 유지업아크	21 <b>42</b>	E-3	시부카와시 카나이2855-1	0279-24-6585
인도 다리	14 <b>21</b>	G-6	시부카와시 훗키즈마치 시모하코코다지구	
히지리술조(주)	8 <b>9</b>	G-6	시부카와시 훗키즈마치 시모하코코다380	0279-52-3011
후르스제품	9			
할웃납세 (지치제 기념조)	9			
훗키즈 온천 인도노유	18 <b>34</b>	G-6	시부카와시 훗키즈마치 시모하코코다605-5	0279-60-1126
훗키즈 과수조항 (A아카기 타치바나 농산물판매)	6			0279-52-2116
훗키즈마치 시모하코코다의 일몰과 하루나산	15		시부카와시 훗키즈마치 시모하코코다지구	
맛사남	6			
미즈사와우동	5			
미즈사와젤	14 <b>24</b>	F-3	시부카와시 이카호마치 미즈사와214	0279-72-3619
미즈사와산	13 <b>20</b>	F-2		
도로 휴게소 코모치	8 <b>12</b>	D-5	시부카와시 시로미2318-1	0279-60-8800
미유키다 소바공방	7 <b>8</b>	F-5	시부카와시 미유키다51-1	0279-25-3981
미유키다의 매달밥	15 <b>29</b>	F-4	시부카와시 미유키다11503말대	
이케만쥬	9			
유도피아 아카기	18 <b>33</b>	D-6	시부카와시 아카기마치 미야다850-3	0279-56-4126
유노하나 미인 모션&젤	8			
유노하나 단쥬	9			
레프팅	4			

발행물 : 시부카와스타일  
 발행 : 시부카와시  
 소재지 : 〒377-8501 군마현 시부카와시 이시하라80

문의처 : ☎ 0279-2111 · ☎ 0279-6541  
 URL : <http://www.city.shibukawa.lg.jp/>  
 발행일 : 2016년 1월

1

2

3

4

5

A

나카조마치

타카야마촌

누마타시

B

C

히가시아가쓰마마치

D

E

F

G

H

1

2

3

4

5

타카사키시

신토촌

요시오카마치

원삼이카호삼입공원

우에노야마 공원

시부키역시립공원

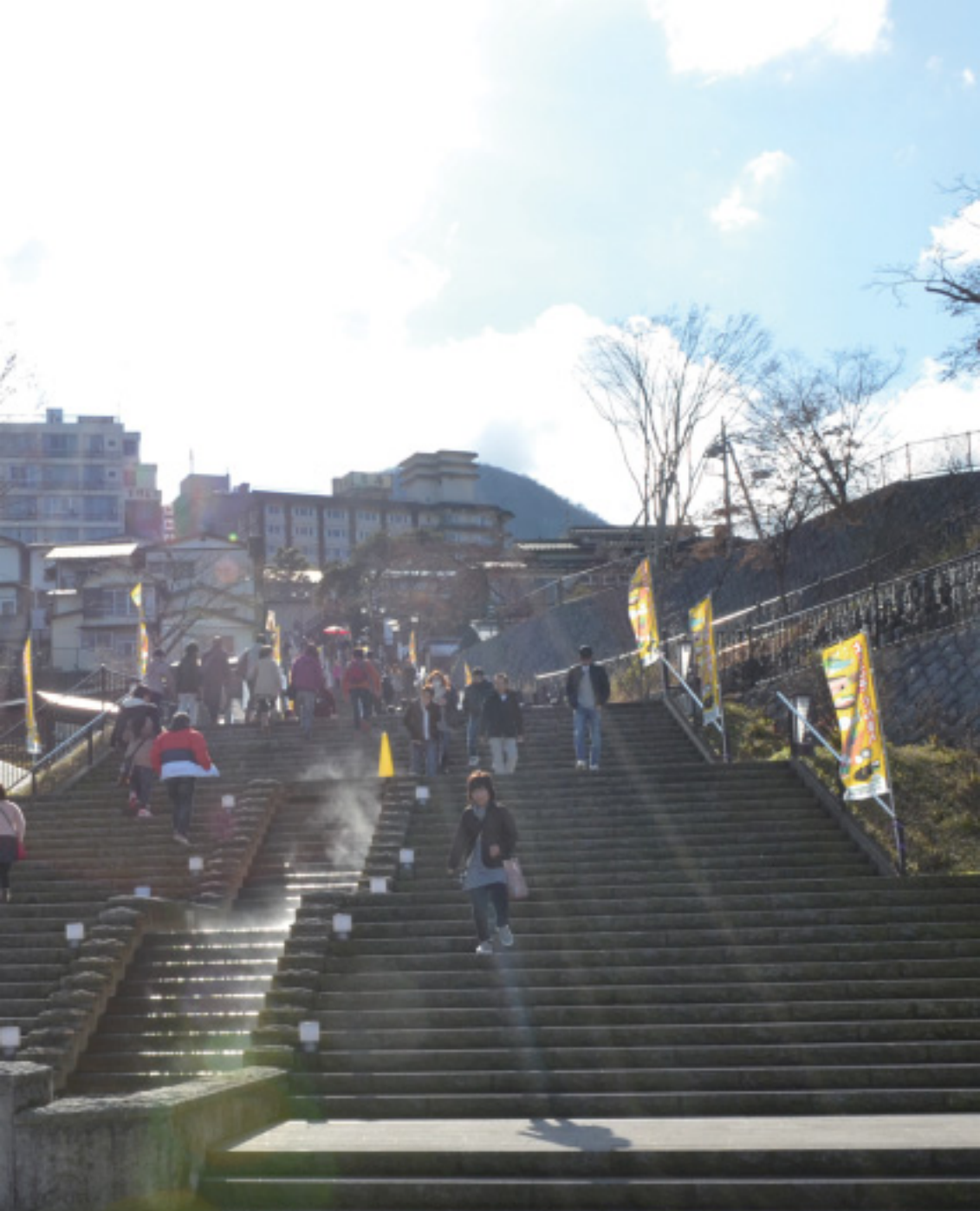
아르데나도  
(제철역 신역장)

고모치공립  
운동장



온천, 역사, 거리, 사람...  
따뜻하고 매력이 넘치는 마을.





시부카와를 알리고 싶다.

# 축제 이벤트 7

## 열기 넘치는 축제



### 시부카와 헤소축제

>네를 보여줘 으쌰으쌰< 소리에 맞춰 춤추다 <네를 마음 시부카와>를 대표하는 축제입니다. 여름의 종말으로서 대세인들이 모여 마을 전체가 열기로 물러져입니다.



헤소춤만 아니라 유키타춤도 축제장소를 드럽게 합니다



같이 춤 추실래요?



군마현의 마스크드  
「군마짱」

시부카와시를 대표하는 기체 「시부카와 헤소축제」를 시작으로, 수려의 순행이 융성한 「시부카와 수리축제」, 타루미코시가 들계단을 뛰어 올라가는 「이카호 축제」나 이카호가 하와이이치점 물드는 「하와이인 페스티벌」 등, 각 지역에 부리백은 개성 넘치는 여러가지 축제들로 여러분을 시부카와시에 초대합니다.

### 이벤트 스케줄

3월	상순	들계단하나축제
4월	하순	시모이쥬쿠미에 시구라축제
		오노가미 온천축제
7월	하순	시부카와 헤소축제
8월	상순	이카호 하와이인 페스티벌
	중순	시부카와 수레축제(라넨게회)
9월18일 ~ 20일		이카호 축제
10월	하순	타치바나 타케노사토 페스티벌

근북, 바이테키, 격렬한 수레. 마을 전체가 활기와 열기로 넘치는 시부카와에서 제일 뜨거운 여름을 함께 즐겨 보세요!



참가자 타시모리



## 시부카와 수레축제



최대의 자랑거리인 후치만 노보리



각 마을내의 수레가 정렬

에도시대부터 지금까지 계속 이어지고 있는 전통 축제입니다. 매년으로 개최되어 중후하고 장대한 「수레」열 대대가 모두 만나, 「야비레수레」라는 이름 그대로 마을 안을 뱅뱅하게 해 활동감 넘치는 순행을 합니다. 높이30m의 금정사를 용감하게 오르는 하치만 노보리, 특별한 하야시(춤을 돌리기 위한 음악)과 함께 내려가는 하치만 쿠다리를 놓치지 마세요.

옛날 느낌 그대로 남아 있는 「속마 거리-시로이」에 매년 4월하순에 진행되는 야에사쿠라와 함께 개최됩니다. 그 거리와 함께 전국시대를 방불케 하는 지역의 유적들이 펼쳐는 부시행렬은 볼만한 가치가 있습니다. 입고 있는 갑옷과 무구는 참가자들이 손수 만든 것들도 있습니다.

MAP 21E-3



## 시로이쥬쿠 야에사쿠라축제



## 오노가미 온천축제

「미인탕」 오노가미 온천에서 열리는 지역수제축제입니다. 당일에는 유쿠미시(뜨거운 물을 주는 식)나 수레의 행렬, 지역유치들이 합동예술「고승오노가미 온천축」연주등을 펼칩니다. 그리고 구 오노가미시대부터 코뎀가 있는 동경도 가미즈시마촌의 특산품을 판매하고 있습니다.

MAP 21C-1

# 축제 이벤트 2

## 화려한 축제, 이벤트



### 이카호 하와이언 페스티벌

MAG 2016-2



본방의 훌라댄스는 박력이 듬뿍입니다



가정의 훌라댄스(이카호 하와이언 페스티벌)

하와이가 이카호에 왔습니다.  
계회기간중에는 전국에서  
훌라댄스 애호가들은 물론,  
본방 하와이에서(메리모나크)의  
출현일이 화려함을 더해줍니다.



이카호 온천관광 선전대량  
이시단군

하와이 독립국시대의 사적(하와이왕국  
공사별장)이 지금도 존재하며  
하와이군과 자매도시를 체결하는  
시부카와시, 하와이 전통문화의  
소개와 국내 훌라댄스 애호가  
모이는 장소로서 「이카호 하와이언  
페스티벌」을 개최하고 있습니다.  
이카호 온천이 하와이 색깔로 물드는  
기간을 꼭 체험해 보십시오.

### 이카호에 묵고 하와이에 가자!

이카호 하와이언 페스티벌에는  
계회기간중에 이카호에 숙박하신  
분들을 대상으로 하와이 여행과  
이카호 온천 숙박초대권 등,  
고가경품이 당첨되는  
추첨회를 개최하고 있습니다.  
추첨회는 기간중 매일 열리므로,  
용기내어 응모에  
참가해 주십시오!





실행위원회회장 타메가이씨

홋키즈시구의 특색인「대나무」를 테마로 한 대나무 공예작품의 전시, 마기후(지방인요)대회도 대나무를 사용한 연주회, 대나무 숲의 배부, 죽순항로요리의 시식등 이벤트도 동시에 열립니다.



## 타치바나 대나무 향토 페스티벌 ~대나무도 빛의 페스티벌(아름속의 작은 빛의 집합)~

MAP 2 E-5



출품된 대나무 예품들



대나무 악기를 사용한 마기후연주회

홋키즈시구의 특색인「대나무」를 사용한 「타치바나 대나무 향토 페스티벌」의 일환으로서 열리는 빛의 축제인 빛의 페스티벌이 주위를 비춥니다. 대나무 향토 페스티벌은 대나무의 연주회나 홋키즈시구에서 생산한 대나무를 사용한 대나무숲의 배부등, 마치 대나무 문화축제 이벤트입니다.

매년 9월18일부터20일까지 열리는 이카호 신사의 전례대제입니다. 18일에는 메이지시대의 문호 토쿠토모카를 추모하는 「모카제」를 시작으로, 타무메코시, 19일에는 신사분묘코시모코가 있습니다. 젊은 가마꾼들이 미코시에서 격렬하게 뛰엄뛰면서 거대한 돌계단을 대렬지어 걷는 것이 볼만한 가치가 있습니다.

MAP 1 E-2

## 이카호 축제



## 돌계단하나축제

이카호 온천의 상징인 돌계단에서 하나인병의 의복으로 갈아입은 귀여운 「코도모하나」가 등장합니다. 「코도모하나」는 일반 공모도 하고 있으므로, 『시부카와 Style』을 보고 있는 아이들에게도 오히나시마나 아이리시마가 될 수 있는 기회가 주어질 수도 1?

MAP 1 E-2

# 공원

## 시부카와에는 즐겁게 놀수 있는 곳이 많다.



### 시부카와 스카이랜드파크

관람차, 회전목마, 네이플코스터등  
대형놀이기구와 스포츠광장등이  
있어 아이들부터 어른들까지 즐길  
수 있는 유원지입니다.

●문의처

TEL 0279-21589

MAP 08E-3



전체 길이500m의 웅대한 경주용  
코스에서 레이스가 된 기분



전체 길이270m의  
입타운에서 스릴 만점



시부카와 스카이랜드파크  
마스코트 캐릭터  
스카이군

전망발군! 360도 대피노라마를  
만끽할 수 있는 관람차나  
회전목마, 네이플코스터등  
놀이기구 16종류 이외, 거대  
미로와 스포츠광장등이 있어  
아이들부터 어른들까지 즐길  
수 있는 유원지입니다. 가족놀이  
꼭 합여 오세요!

**개원시간** 9:00~17:00  
10:00~16:00 (11월~2월)

**입장료** ●어른 500엔  
●어린이 300엔 (2살까지는 무료)  
※관람차는 기상변화·점검 등에 의해  
이용할 수 없는 경우가 있습니다.

**12월~2월 겨울한정입장 무료!**

**주차장** 400대  
**휴원일** 11월~2월의 화요일  
12/31·1/1  
※그 외 기상변화에 의해 격시휴원할 경우가  
있습니다.

미하라시에서의 절경은 맑은 날은 물론 비가 온 후에는 구름이 산에 걸린 것 같은 웅대한 풍경이 눈 앞에 펼쳐집니다. 때로는 저녁 노을로 아카기산이 빨갛게 물든 모습도 볼 수 있습니다. 날이 변하게 가는 절경을 즐겨보십시오.



관광과 담당 오모쓰지



## 카미노산 공원과 로프웨이



카미노산 공원의 통나무 다리으로 걸어가 보세요



도키에키베키에서 바라보는 전망은 최고!

아카호 온천거리부터 이어진 로프웨이로 산 정상「미하라시역」 주변의 공원 미하라시 전망대「도키에키베키」에서 바라보는 시부카와, 다니가와, 호타카산, 아카기산들, 눈앞에 펼쳐지는 온천거리에서 시내의 전망은 절경입니다.

● 문의처

▷ 카미노산 공원 = 도시기획과 **MAP 09F-2**

▷ 아카호 로프웨이 = 관광과 **MAP 09E-2**

자연과 조화된 산책길과 조각이 정비되어 아이들부터 어르신들까지 만끽할 수 있는 공원. 스포츠시설등도 충분히 설치되어 있습니다.

● 문의처 TEL 0279@90535

**MAP 01F-3**

## 시부카와시 종합공원



봄철은 시부카와시에서 신묘하다



## 아타고산 향토공원

원내에는 테니스코트, 양궁장등을 시작으로, 물리스케이프장이나 다이나믹한 밧줄클라이밍등 어린이들이 좋아하는 놀이기구들이 많이 준비되어 있습니다.

● 문의처 TEL 0279@4393

**MAP 00F-8**

# 공원2 자연이 넘치는 시부카와 캠핑장

## 메이플 빌리지 코모치

조용한 숲속의 방갈로사위나 키친이 설치된 별장식 코티지. 가족이나 친구들과 함께 한가로움을 만끽 할 수 있는 코원리조트입니다.

●문의처

☎0279632344

(4월~10월의 기간-그 외기간은 관공과로)

MAP 200-5



세한원 관리동



살아서 비가 오는 날에도 만일 >

- 개장기간 4월1일~10월31일  
휴관일:매주 월요일(공휴일은 다음일이 휴무)

●사용요금표

시설명	이용시간	이용구분	사용료(원)
방갈로(1동)	오후1시~ 다음 날 오전10시	6인용	12,000
		10인용	20,000
		12인용	24,000
비베류장	오전9시~ 오후4시	책자 하나 (10인)	1,800
	오후5시~ 오후8시	방갈로 이용자	무료



관리인 이명자

방갈로는 최대50인, 국내 비베류장은 최대60명까지 이용가능합니다. 그리고 근막, 안두, 오야끼 만들기체험, 소바 만들기 등 시공체험과 맵시등이 있습니다.



## 누마오가와 신수이공원 캠핑장



도시기획과 담당 부서

물과 무성한 녹음의 자연이 풍부한 공원을 캠핑장입니다. 물러스케이더장에서 놀이기구도 설치되어 있으므로 아이들과 함께 오는 가족들에게 적합합니다!

장 근처에서는 물과 친해지면서 아이들이 즐길 수 있는 광장이나 방갈로, 낚시터 등 여라가지가 준비되어 있습니다.

●문의처

TEL 0279-3531

(여름영업기간-그 외 기간은 도시기획과로)

MAP 02C-8



물러스케이더장에서 대안목!



안전하게 놀수 있는 신수이지역



관리인 오오히타

텐드나 방갈로는 물론 온수 샤워실, 수세 화장실과 공동취사장등도 유실 철저한 관리로 가족 여행이나 청소년 그룹등에도 안심하고 이용할 수 있습니다.



## 아카기캠프장

산목이 풍부한 자연으로 둘러싸인 [아카기 캠핑장]은 조용하게 지내고 싶은 분들에게 꼭 맞는 장소.

표고900m의 지대내에는 스키, 낙엽송, 밤나무, 자작나무등 아름다운 고원의 나무들이 즐지어 있어서 좋습니다.

●문의처

TEL 090-4066-6561

(7월-9월 기간-그 외 기간은 관광과로)

MAP 02B-9



여기가 취사장입니다



편하게 지낼 수 있습니다

# 전통 계승받은 전통·문화



## 노무라 카부키

카미미하라다의 카부키무대(국자정승요유형민속문화재)

에도시대후기에 대응했다는 노은 카부키, 시부카와 카부키, 한다 카부키반도라, 아카기 카부키, 시부카와 코도모카부키 4개의 작가 시대의에서 공연되고 있습니다. 아카기마치에는 에도시대후기에 건축된 쓰쿠다의 인형무대가 있어 38채의 인형과 함께 군마현 중요유형민속문화재로 지정되어 있습니다.

카미미하라다의 카부키무대는 전국에서도 몇 안되는 기구를 가지고 있는 매우 귀중한 문화재입니다. 카미미하라다에 카부키무대가 존재하는 동안은 건물뿐만 아니라 그 조작 방법도 후세에 전승해 가는 것이 저희 전승위원회의 임무입니다.



카미미하라다 카부키무대 조작성승위원회 위원장 스도씨



시립회관에서 열린 발표 모습



쓰쿠다의 인형연기



미하라다초등학교 카부키클럽부장 하기와라씨

카부키무대에서 시라나이고냥오코(5인의 도둑)를 연기했습니다. 무대에 설 때는 대사의 관객을 앞에서 매우 긴장하지만 대사를 알리고 있으면 점점 긴장감이 익숙해졌습니다. 카미미하라다의 카부키무대가 후회들에게 계속 이어나가길 바랍니다.



## 시시마이(사자춤)

미유기다의 사자춤

시시마이는 오곡풍작의 기원이나 구마(기도등으로 마귀를 내쫓음)의 신사로서 시내 각지의 신사에서 봉납되고 있습니다. 현재에는 카와시마, 미유기다, 하코다, 쓰쿠다, 미하라다, 나카오, 카미오노리의 7지구의 시시마이가 시부카와시의 중요무형민속문화재로 지정되어 있습니다.



아카기마치 미하라다에서 열리는 시시마이

카구라는 신사에서 봉납된 묵연으로 신과 이야기하는 장면을 재현하거나, 직업의 번영을 바라는 데크릴고 우스꽝스러운 춤까지 여러가지 춤이 있습니다. 7개의 단체가 시의 중요무형민속문화재로 지정되어 있으며 그 안에 시모나부다이다이카구라「양잠의 춤」은 누에를 기르는 굴바식의 춤으로서 현에 지정되어 있습니다.



코모치 신사에서 봉납되는 신데이공다이다이카구라



시모나부다이다이카구라의 양잠춤

## 카구라



## 마즈리바야시

이카호 마즈리바야시

마즈리바야시(축제 때 연주되는 음악)은 그 음색에서 신혼과 수레의 경쾌 리듬을 탄 것으로 사람들을 신나게 해줍니다. 시부카와에는 「이카호 마즈리바야시」도 「시부카와 기온바야시」의 2종류의 마즈리바야시가 시지정중요무형민속문화재로 지정되어 있어, 각각 축제와 함께 발전되어 왔습니다.



시부카와 수레축제에서 보여준 시부카와 기온바야시

# 역사

甲を着装した人

## 역사를 현재에 전하는 문화재



### 카나이히가시우라 유적

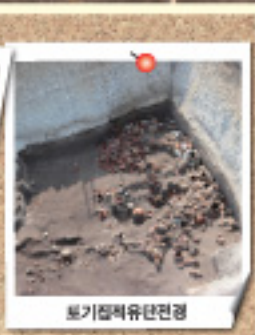
카나이히가시우라 유적은 6세기초에 화산분출속에서 갑을 담은 상태의 인골이 발견되어 전국적으로 크게 주목받았습니다.

(MAP 010-4)

2세기	요요이시대	▲부코잇사키 유적
3세기		▲아이마유적
4세기	고분시대	○마타타이대국의 시대
5세기		▲미유카다산사근교고분
6세기		○미타후의 5왕의 시대
7세기		▲카나이히가시우라 유적 ▲나카스지유적
8세기		▲후비후비유적
		○전양후원분의 수혈 ○소로후자의 시대
		○다이케 개신 ○진신의 난 ○고분의 소멸
		○다이후출영의 완성
	전국적 크루분굴-크루분여승굴	
8세기	나라시대	



일본에서 처음으로 출토된 제각제



토기질해유단전경

카나이히가시우라 유적(갑을 입은 고분인)의 레플리카(최초 조각의 사용하는 복제형)를 직성했습니다. 고분시대의 유적으로 화산분출속에서 사람의 유골이 출토되었을 뿐만 아니라 갑은 일본 상태에 발견된 것은 처음이었습니다. 그 외에도 시부카와시의 역사자료를 아키기 역사자료관, 호카츠 역사자료관, 시부카와시 매립문화재센터의 각시설에서 전시공개하고 있습니다.



문화재보호과  
담당 나카시마





MAP 08E-2

### 하와이왕국 공사별장 (시지정사적)

「하와이왕국공사별장」은 아메리카 합중국 하와이주가 독립국이었을 당시 주일하와이왕국 면리공사가 사용했던 건물 일부로, 현재 일본에 남아있는 몇 개 안되는 하와이왕국의 건물중 하나입니다. 불계단의 헌신에 맞춰 원래의 위치에 이설되었습니다.



여러가지 자료를 전시하는 키이만스 시설

6세기중무렵의 하루나신의 화산에 의해 당시 지면이나 생활의 흔적이 거의 그대로 머물러 온 분사시대후기의 김락유적입니다. 그 역사적 배경에서 「일본의 품례이」라고 불리고 있습니다. 매년 12월에는 쿠로이봉우리유적마라톤이 열립니다.



주사가 유적주변을 뛰어 다니는 쿠로이봉우리유적마라톤

### 쿠로이봉우리 유적 (국지정사적)



MAP 09-5



### 도쿤마에 유적출토품 (국지정중요문화재)

조몬시대중기의 김락유적에서 나온 조몬토기입니다. 출토품의 조형은 눈개 쟁가되었고 그 중 심할행토기는 대양박물관의 해외선에도 출품되었습니다.



### 석조부동명왕입상 (국지정중요문화재)

「미야타의 부동님」으로 익숙한 미야타산 부동굴내의 자연동굴안에 안치되어 있는 카마쿠라시대 조상의 불상상입니다. 매년 1월28 일에 한해 일반 공개하고 있습니다.

MAP 04D-6

# 자매도시 우호도시

이탈리아공화국  
폴리노시



## 세계 각지로 퍼지다 자매·우호의 바퀴



관광과 담당 이지카

시부카와시의 자매도시인 이탈리아 공화국 폴리노에서 시국제교유협회의 교류사업의 일환으로서 직접한 최고급 올리브 오일을 수확한점으로 판매하고 있습니다. 자매도시제휴가 약속된 2000년(정식12년)을 시작해 지금까지 시내는 물론 시외에 있는 사람들에게까지 애용되고 있습니다.

이탈리아 반도의 거의 중앙에 위치, 포도나 올리브밭등의 농지로 둘러싸여 있고, 중세에 세워진 성과 요새같은 건물들이 즐지어 있는 매우 아름다운 마을입니다. 2000년에 자매도시 제휴를 맺었습니다.

### 시와 교류하고 있는 외국 도시



하와이주는 5개의 군으로 하와이군은 하와이섬을 말합니다. 특산품은 세계적으로도 유명한 분말커피도 마카테미아넛츠, 파파이아, 마나나 등, 그리고 난초의 생산물은 세계 제일입니다. 1997년에 자매도시로서 제휴를 맺었습니다.



## 아메리카 합중국 하와이군



## 오스트레일리아 연방 로건시



퀸즐랜드주의 주도브리즈번시도 골드코스트의 사이에 위치한 농림 우거진 도시로, 야생의 코알라도 쟁거루등이 있습니다. 1996년에 우호도시로서 제휴를 맺었습니다.

## 이탈리아 공화국 아바노테르메시



북이탈리아, 페넛주에 위치한 이탈리아내에서도 세계의 손가락에 드는 온천보양지로 광고메이라고 하는 전휴욕이 유명합니다. 1995년에 우호친선지매도시로 제휴를 맺었습니다.

## 타이완 사두항, 위안린진



시부카와시에는 타이완의 장화현에 있는 사두항과는 2014년에, 위안린진과는 2015년에, 시부카와시도 두 지역의 발전에 큰 공헌을 위하여 우호교류협정을 맺었습니다.



# 전국 최초! 시부카와가 만든 농작물브랜드! 시부센(시부카와시 선별농약농법)



농림과 담당 고토

이 농법(농작의 방법)은 「아이들에게 안전하고 안심되는 음식을 제공하고 싶다!」라는 시부카와 시장의 생각에서부터 시작되었습니다. 생산하는 농가나 먹는 소비자 여러분들과 힘을 합쳐 시의 새로운 브랜드를 만들고자 합니다!!

시부카와시는 환경이나 건강에의 영향을 끼치고 있는 농약을 사용하지 않고 농작물을 생산하는 새로운 농법을 전국에 확산시키려고 추진중입니다. 학교급식에서나 시내직매장에서 사용해 시부카와산 농작물 브랜드화를 지향하고 있습니다.



시부센야채의 생산



시부센야채가공품의 시식



시부센야채의 생산 급식

## 시내의 주요 직매장

시부센야채를 시작으로 시내의 신선한 농작물을 구입할 수 있습니다.



### ■ 도로 휴게소 「코모치」 시로이쥬쿠 향토물산관

주소: 시부카와시 시로이 2318번지1

TEL 0279-66600

MAP 01-D-5



### ■ JA홋키츠 시부카와 미유키다 농산물 직매장

주소: 시부카와미유키다 51번지1

TEL 0279-5033

MAP 01-E-3



### ■ 아카기 제1 농산물 직매장

주소: 시부카와시 아카기마치 기타오노287번지3

TEL 0279-3502

MAP 01-F-7



### ■ JA홋키츠 시부카와 후루마키 농산물 직매장

주소: 시부카와하나다 3121번지1

TEL 0279-1050

MAP 01-G-6



### ■ 아카기 제2 농산물 직매장

주소: 시부카와시 아카기마치 시키시마40번지

TEL 0279-4183

MAP 01-G-6



### ■ 도로 휴게소 「오노코」 농산물 직매장

주소: 시부카와시 오노코 1980번지

TEL 0279-2839

MAP 01-C-3



### ■ JA아카기 타치바나 홋키츠 특산물 직매장

주소: 시부카와시 홋키츠마치 마나베246번지2

TEL 0279-4015

MAP 01-F-8



### ■ 오노가미 특산물 직매장

주소: 시부카와시 무라카미 305번지2

TEL 0279-2465

MAP 01-C-1



### ■ 홋키츠 후레이이 센터 직매장

주소: 시부카와시 홋키츠마치 타하코다605번지5

※전화는 사절합니다.

MAP 01-G-6

# 관광 대사

## 시부카와의 매력을 발신! 「시부카와 관광대사」 여러분



**이치쿠라 히로시씨**  
(카지리이리)

2014년 1월 취임

시부카와시 출신. 대표작으로는 「맛있네, 이거. (산토리요코츠)」, 「미롭다운 미상을 좋아하십니까? (네셔널게스트하우스)」, 「너랑, 좋아니. (캐럴리마)」 등이 있습니다. 그리고 작사가로서도 활동중입니다.

시부카와시와 연연이 있는 관광대사 여러분은 다양한 분야에서 활동하면서 본시의 매력을 넓게 전달해 주고 계십니다.



관광과 담당



**우부카타 나나에씨**  
(세션모델)

2011년 7월 취임

시부카와 출신. 여성패션지의 연속 표지모델로 활동중. 현재 많은 패션지와 국내의 유명 브랜드 컬렉션에 출연하는 모델. 그리고 최근 텔레비전이나 CM 등에 활동 임무를 넓혀 주목을 받고 있습니다.



**오오시마 토시노리씨**  
(일본사단법인)

관광진흥간학회회장

2011년 7월 취임

일본우호나 방일 중국인여행객의 유지와 같은 주로 중국인 인바운드를 중시하면서 일본관광 활성화를 위해 활동하고 있습니다.



**오오사와 유우리씨**  
(프리 아나운서)

2010년 7월 취임

구 이카호 명예주민인 오오사와 유우리씨는 TBS라디오 「오오사와 유우리의 유우와이드」에서 장년 아나운서로서 활동하고 있습니다. 2009년 도에는 「시부카와 매직스케치」에서 강사로서 협력해 주셨습니다.



**키카미 사치코씨**  
(아나운서·(원)NHK)

경정관부에서 아나운서)

2011년 7월 취임

1963년 NHK입국. 보도, 교육, 예술방송 등 폭 넓게 담당하고 최초의 여성이사대우였습니다. 현재도 아나운서로서 활동중이며 라이브워크의 고전 붐고학책을 중심으로 강연, 집필 등 다양한으로 활동을 전개하고 있습니다.



**카나이 아키라씨**  
(일본재판법인일본공정협력회사장)  
2011년 7월 취임

동경대학 졸업후, 일본 국공철도에  
입사. 여행수요의 향상에 힘을 내어  
인바운드의 추진에 힘쓰고 있습니다.  
시부카와시의 자연속에 2009년 1  
월에 개최되었던 뉴이더 릴레트로의  
「시부카와 페스티벌」에 참석해  
주셨습니다.



**토미타 노부야끼씨**  
(키요노 스타일리스트)  
2010년 7월 취임

「이카호문화 관광대사」「군마  
관광특사」로서 시부카와의 PR에  
협력해 주고 있으며, 2010년 8  
월에는 이카호문화 「IKAHO C  
ultural Meeting」을  
1000」「이카호 예술합곡선」을  
이카호 문화의 여주인과 함께  
프로듀스로 일하였습니다.



**시부카와 키요히코씨**  
(배우)  
2011년 7월 취임

시부카와시 출신. 패션지 「KFE」란  
이름으로 활동하였고, 2006년에서  
자신의 「시부카와 키요히코」로 개명.  
많은 영화작품에도 출연했으며  
2015년에는 자신이 주연한 「오봉의  
동행」(오사키 아카라감독) 이  
공개되는 등 배우로서의 활동도  
점점 기대되고 있습니다.



**호사카 슈에이씨**  
(재즈 피아니스트)  
2013년 1월 취임

시부카와시출신. 동경예술대학졸업.  
현재 재즈피아니스트, 작곡가로서  
활동중. 쓰노다 슈호코벤드의  
피아니스트, '오레노 프렌드아이들'이라,  
수석 피아니스트. 작곡가로서는 합창곡  
「호시노라치(별의 거각)」,「물  
한나 최사 로 부처 춤 찬,  
간자남성합창단투회의 합창곡」등의  
시가 2015년 11월 뉴욕의 카니가움에서  
처음으로 공연되었습니다.



**시미즈 히로마사씨**  
(연가가수, 타이처뮤직 소속)  
2010년 7월 취임

시부카와시 출신의 시미즈  
히로마사씨는 FMHK의 자판 2006  
년도 그랜드 챔피언"을 수상한  
경력을 가지고 있으며, 2009년도에  
열린 제26회 「시부카와 페스티벌」  
내의 스테이지 이벤트에서 노래를  
하기도 하였습니다.



**모리나가 카즈미씨**  
(소프라노가수)  
2010년 7월 취임

시부카와시 출신의 소프라노가수인  
모리나가 카즈미씨는 매년  
「모리나가 카즈 콘서트」를  
시부카와시에서 개최하고 있고  
자매도시인 이탈리아-볼리노시와의  
교류를 위해 시부카와시 국제 교류  
추진원으로서 협력해 주시고  
계십니다.



**야마다씨**  
(주식회사 유넌 대표이사)  
2013년 7월 취임

다이완쇼칸엔 출신으로 일본의  
동해대학으로 유학해 주식회사  
유넌을 설립하고 세계적으로  
활동하고 있는 실업가.  
시부카와시와는 이카호 문화의  
발전대책으로서, 다이완과 제휴의  
신구지인 카리시나미술과 연휴해  
후에 일체의 중심연료로서  
협력해주셨습니다.



**라 라씨**  
(바이올린리스트·가수)  
2013년 7월 취임

시부카와시 출신. 바이올린을  
커리어로 노래하는 가수. CM송의  
연주를 시작으로 일류아티스트와의  
공연과 다수의 레코딩, 편곡을  
경험. 2008년 보리소예 서커스  
이미지출연으로 가수로서 CD대부.  
의상디자인과 프로듀스로 활동하고  
있습니다.

# 공업·산업

시부카와에서 전국 그리고 세계로!  
날개짓을 하며 도전하는 공업·산업

시부카와시에는 그외에  
특색있는 기업들이 많이  
있습니다! 시흥페이지의  
「시부카와 시 만들기  
기업가이드」를 꼭 봐주세요!



산공 진흥과 담당 고비야시

반도체등의 제조시 사용되는 불투오린계 특수가스 및  
복사기에 사용되는 질계제품을 제조하고 있습니다.

●문의처 ☎0279③3211



## 관동전화공업 주식회사



NF3, WF6등의 불투오린 특수가스에는 세계일류의  
시장 점유율을 보유하고 있습니다.

MAP 23E-5

## 산토리프로덕트 주식회사



공장건축

연간 생산량이 대략 11억분. 하루나 공장은 국내  
최대급의 생산수출을 자랑하는 음료 제조공장으로  
여러분들이 자주 볼 수 있는 페트병의 차나 캔커피를  
메인으로 제조하고 있습니다.

●문의처 ☎0279③8030

하루나공정에는 공장건축을  
할 수 있으며 연간약2000  
명이 찾아오고 있습니다.



MAP 23G-6

산토리프로덕트주식회사 타넨다씨



## 대하특수강철 주식회사



자동차나 항공기엔진등 엄격한 환경에서 사용되는 소재를 제공하는 세계 최대급의 특수강철 전문 메이커입니다.

●문의처 TEL 0279@2000

MAP 31F-8

항공기엔진을 회전속은 세계시장 점유율 약 3%를 차지하고 있습니다.



대하특수강철주식회사 이문씨

## 덴카 주식회사

반도체나 전자기기, 전기자동차등의 제품에 빠질 수 없는 필착제나 방열기판을 만들고 있습니다.

●문의처 TEL 0279@2109



덴카주식회사 이이다씨

당사는 2015년에 100주년을 맞이하였습니다. 다음 100년을 향해「할 수 있는 것을 만들자」

MAP 31F-8



## 일본 카릿토 주식회사



화학약품과 전자재료의 제조를 시작으로 화학물질의 위험성 평가와 충전지의 용량전 시점들의 사업을 전개하고 있습니다.

●문의처 TEL 0279@8811

전자시험장은 새로운 사업으로 가치가 있는 일입니다.



일본카릿토주식회사(전자시험장) 스구루씨

MAP 31G-8

## 색 인

명 칭	후원 번호	등급	주 소	전 화	
아카기 캠프장	11	10	B-9	시부카와시 아카기마치 카타야카기산 1022	
아카기 제1농산물 직매장	19	18	D-7	시부카와시 아카기마치 카타야카노287-3	0279-56-3602
아카기 제2농산물 직매장	19	19	D-6	시부카와시 아카기마치 시키시마40	0279-56-4183
아다고산 향토공원	9	7	F-6	시부카와시 훗키츠마치 코무로404-1	0279-52-4393
아반노리르메시 (이탈리아 공화국/지바-우호도시)	17				
이카호 온천 돌계단 거리	2	1	E-2	시부카와시 이카호마치 이카호	
이카호 하와이인 페스티벌	6	3	E-2	시부카와시 이카호마치 이카호	
이카호 축제	7	1	E-2	이카호 온천 돌계단거리(이카호마치 41번)	
이시단군	6				
돌계단하나축제	7	1	E-2	이카호 온천 돌계단거리(이카호마치 이카호)	
이치무라 히로시씨 (시부카와 관광대상)	20				
위안리진 (타이완/자매-우호도시)	17				
카미노산 공원 (북카타카에키)	9	27	F-2	시부카와시 이카호마치 이카호	
우부카타 나카에씨 (시부카와 관광대상)	20				
오오사와 유우리씨 (시부카와 관광대상)	20				
오오시마 토시노리씨 (시부카와 관광대상)	20				
오노가미 온천축제	5	1	C-1	시부카와시 무라가미305-2	
오노가미 특산물 직매장	19	1	C-1	시부카와시 무라가미305-2	0279-59-2465
카가미 사치코씨 (시부카와 관광대상)	20				
카구라	13				
카나이 아키라씨 (시부카와 관광대상)	21				
카나이히가시우라 유적	14	11	D-4	시부카와시 카나이	
관동전화공업 주식회사 (시부카와 공장)	22	22	F-6	시부카와시 시부카와1497	0279-23-3211
쿠로이츠히리 유적 (국지정사적)	15	13	D-5	시부카와시 나카고	
군미량	4				
산토리프루덕트 주식회사 (해부나 공장)	22	23	G-6	시부카와시 헨다200	0279-24-6030
시시마미	13				
시부카와 관광대상	20				
시부카와 키요히코씨 (시부카와 관광대상)	21				
시부카와시 선별농업농법 (시부칸)	18				
시부카와시 종합공원	9	6	F-3	시부카와시 시부카와(에보노)4230	0279-24-0635
시부카와 스카이엔드파크	8	23	E-3	시부카와시 카나이2843-3	0279-20-1589
시부카와 수레축제	5			시거리주번	
시부카와 해소축제	4			시부카와시 나이신마치오치로 근처	
자메도시-우호도시	16				
시미즈 히로미사씨 (시부카와 관광대상)	21				
사우향 (타이완/자매-우호도시)	17				
샤 인타씨 (시부카와 관광대상)	21				
시라이츠히루 아에사부라축제	5	2	E-5	시부카와시 시모이	
스카이군	8				
석조부동명왕입상 (국지정중요문화재)	15	14	D-6	시부카와시 아카기마치 미야다1526	
대하복수김철 주식회사	23	24	F-6	시부카와시 이시하라500	0279-25-2000
타치바나 대나무 향토 페스티벌	7	4	F-6	시부카와시 훗키츠마치 마나베2354	
덴카 주식회사 (시부카와공장)	23	25	F-6	시부카와시 나카무라1135	0279-25-2109
도몬마에 문 적출로품 (국지정중요문화재)	15				

명 칭	해지 번호	구역	주 소	전 화
포미다 노부아기씨 (시부카와 관공대사)	21			
일본 카릿토 주식회사 (군마 공성)	23	㉓ G-6	시부카와시 한다2470	0279-23-8811
누미오가와 산수이공원 캠핑장	11	㉑ C-6	시부카와시 아카기다치 쓰쿠미2406-3	
노무라 키부키	12			
하와이항공 공사빌딩 (시지정사택)	15	㉒ E-2	시부카와시 아카츠타치 아카츠타32	
하와이군 (하와이가 합중국)자매-우호도시)	17			
풀리노시 (이탈리아 공화국)자매-우호도시)	16			
후루마키 농산물 직매장	19	㉒ G-6	시부카와시 한다 3121-1	0279-20-1050
호사카 슈메이씨 (시부카와 관공대사)	21			
호키츠 특산물 직매장	19	㉓ F-6	시부카와시 호키츠다치 미나메246-2	0279-52-4015
호키츠 후레아이 센터 직매장	19	㉒ G-6	시부카와시 호키츠다치 시모하코다505-5	
마쓰리바야시	13			
도로 휴게소 「오노노」 농산물 직매장	19	㉒ C-3	시부카와시 오노노1980	0279-59-2039
도로 휴게소 「코모치」 시라이주쿠 향토물산관	19	㉒ D-5	시부카와시 시로이2318-1	0279-60-6600
미유카타 농산물 직매장	19	㉒ F-5	시부카와시 미유카타51-1	0279-24-5033
메이틀 빌리지 코모치	10	㉑ C-5	시부카와시 나카고2537-12	
모리나가 카즈에씨 (시부카와 관공대사)	21			
라 과씨 (시부카와 관공대사)	21			
교겐시 (오스트레일리아연방)자매-우호도시)	17			
로프웨이	9	㉑ E-2	후즈카와시-시부카와시 아카츠타치 아카츠타508-1	후즈카와시 0279-72-2518 로프웨이 0279-72-4666



## 시부카와시

### 시 공

「S」의 문자와 아케기산·하루나산·도네현등의 지대를 둥기살아, 「평온하게 만날 수 있는 안심되는 마을」로 미래를 향해 협조하고 발전하는 모습을 표현하고 있습니다. 중앙의 둥그라미는 그 활력, 집중력을 표현함과 동시에 (일본의 중심 벚골 마을)을 의미하고 있습니다.

### 벚치프레이즈

일본의 중심 벚골 자연이 함께하는 온천 마을 시부카와시



《시의 꽃》 자양화



《시의 나무》 단풍나무



《시의 새》 두견새

발행물 : 시부카와스타일

발 행 : 시부카와시

소재지 : 〒377-8501 군마현 시부카와시 이시하라80

문의처 : ☎ 0279-2111 · ☎ 0279-6541

U R L : <http://www.city.shibukawa.lg.jp/>

발행일 : 2016년 1월

# 시부카와 Style

~ 시부카와를 알자편 ~

